

# **REVISTA INTERNACIONAL DE LINGÜÍSTICA IBEROAMERICANA (RILI)**

**Volumen IV (2006)**

**Una lengua en la diáspora: el judeoespañol de Oriente**

**Nº 2 (8)**

## **Índice**

### **I. Sección temática: Una lengua en la diáspora: el judeoespañol de Oriente**

**Editores:** Yvette Bürki (Universität Basel), Beatrice Schmid (Universität Basel), Armin Schwegler (University of California, Irvine)

<i>Yvette Bürki/Beatrice Schmid/Armin Schwegler:</i> Introducción .....	7
<i>Laura Minervini:</i> El desarrollo histórico del judeoespañol .....	13
<i>Aitor García Moreno:</i> Innovación y arcaísmo en la morfosintaxis del judeoespañol clásico .....	35
<i>Yvette Bürki:</i> El discurso periodístico de la prensa judeoespañola del siglo XIX ....	53
<i>Aldina Quintana:</i> Variación diatópica en judeoespañol .....	77
<i>Marie-Christine Varol:</i> El judeoespañol en contacto: el ejemplo de Turquía .....	99
<i>Tracy Harris:</i> The sociolinguistic situation of Judeo-Spanish in the 20th century in the United States and Israel .....	115

### **II. Sección general**

<i>John Lipski:</i> El dialecto afroyungueño de Bolivia: en busca de las raíces del habla afrohispanica .....	137
<i>Lotfi Sayahi:</i> Phonetic features of Northern Moroccan Spanish .....	167
<i>Amalia Pedrero González:</i> Diferencias léxicas entre campo y ciudad en el sudoeste de Estados Unidos .....	181

### **Reseñas**

<i>Ignacio Ahumada Lara:</i> El arte de ordenar las palabras y los conocimientos. Sobre la lengua general y la lengua de la ciencia ( <i>Mercedes García de Quesada</i> )	205
---	-----

<i>Manuel Alvar López</i> : Estudio sobre las hablas meridionales ( <i>María Josefina Tejera</i> ) .....	206
<i>Milton Azevedo</i> : Portuguese: a linguistic introduction ( <i>Fernando L. Ferreira</i> ) .....	208
<i>Carmen Blanco</i> : Diversidad léxica del español y destrezas del profesor de ELE (español como lengua extranjera) ( <i>Mª Ángeles Pérez Edo</i> ).....	211
<i>Ignacio Bosque (dir.)</i> : REDES. Diccionario combinatorio del español contemporáneo ( <i>Begoña Capllonch Bujosa</i> ) .....	215
<i>Marta Fairclough</i> : Spanish and Heritage Language Education in the United States: Struggling with Hypotheticals ( <i>Barry L. Velleman</i> ) .....	221
<i>Elena Felú Arquiola</i> : Morfología derivativa y semántica léxica: la prefijación de <i>auto-, co- e inter-</i> ( <i>Jens Lüdtke</i> ) .....	224
<i>Jesús Fuentes Guerra/Armin Schwegler</i> : Lengua y ritos del Palo Monte Mayombe: dioses cubanos y sus fuentes africanas ( <i>John M. Lipski</i> ) .....	228
<i>José Ignacio Hualde</i> : The Sounds of Spanish ( <i>Paloma Arroyo Vega</i> ) .....	233
<i>Pedro Hurtado Valero</i> : Un ensayo de sintaxis cognitiva del español ( <i>Julio Calvo Pérez</i> ) .....	237
<i>Gabriele Knauer/Valeriano Bellosta von Colbe (eds.)</i> : Variación sintáctica en español. Un reto para las teorías de la sintaxis ( <i>Mercedes Sedano</i> ) .....	241
<i>Luis Fernando Lara</i> : Lengua histórica y normatividad ( <i>Iris Bachmann</i> ) .....	246
<i>Julia Lavid</i> : Lenguaje y nuevas tecnologías. Nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI ( <i>Elmar Eggert</i> ) .....	249
<i>Carmen Llamas Saiz</i> : Metáfora y creación léxica ( <i>Begoña Capllonch Bujosa</i> ) ....	253
<i>Ralph Penny</i> : Variación y cambio en español ( <i>Coloma Lleal</i> ) .....	258
<i>María Isabel Rodríguez Ponce</i> : La prefijación apreciativa en español ( <i>Jeanett Reynoso Noverón</i> ) .....	260